

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Egyhasábos
 petitsor egyszeri hirdetésre
 15 f. Közlemények sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
 Kósch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

A cserekereskedéssel

száll szembe egy erélyes rendelettel Tahy József udv. tanácsos, Sáros-vármegye alispánja.

A közvetítő kereskedelem lelketlen része, hogy a maximális árakat kijátssza s más fogyasztókkal szemben könnyebben jusson egyes élelmiszerekhez, a cserekereskedésre adta magát. A vásárló nem juthat másként áruhoz, ha nem ad a kereskedőnek terményt. Különösen a városi közönséget sújtja ez a cserekereskedés, amelynek nincs módjában igazán drága pénzeért áruhoz jutni.

Vármegyénk alispánja igazán erélyes kézzel nyúlt a visszaélések szanálásához. Természetesen teljes eredménye ezen intézkedésnek csak úgy lehet, ha maga a közönség is segítségére siet a hatóságoknak. Ilyen esetekben a denunciació nem szégyen, sőt elsőrangú közérdek. Mindnyájunknak kötelessége kar-

valyként rácsapni a szemérmetlen, lelketlen uzsorásokra, akik a kint vérző nemzetet bent elsorvasztani igyekeznek s a közhangulatot erősen lenyomják.

Reméljük, hogy a közönség saját érdekében kész örömmel siet a hatóságok támogatására, s megkönnyíti azok purifikáló nehéz munkáját.

A rendeletet éppen ezért a maga egész terjedelmében közöljük:

„Ismételt panaszok folytán tudomásomra jutott, hogy egyes kereskedők némely életszükségleti cikk eladását bizonyos feltételekhez kötik, illetve csere-vételekhez ragaszkodnak (pl. petroléumot csak tojás, vaj stb. ellenében hajlandók kiszolgáltatni), miáltal egyrészt a megengedettnél jóval magasabb ellenértékhez jutnak, másrészt a fogyasztó közönség azon részét, mely a cserebe kívánt élelmicikkel nem rendelkezik, teljesen elzárja egyes cikkek beszerzésének lehetőségétől.

Minthogy f. évi szept. 29-ikén az életszükségleti cikkek árúsításának szabályozásáról f. évi szept. 26-ikán ad 7094. sz. a. kelt hirdetményemben a kereskedőket, árúsítókat arra köteleztem, hogy a raktárakon lévő árucikket a megállapított maximális mennyiségben minden kikötés nélkül kiszolgáltassák, a fentebb említett eljárásuk ezen rendeletembe ütközik, melyet megtorlás nélkül hagyni nem szabad.

Felhívom ennél fogva a fűszolga-bíró és polgármester urakat, intézkedjenek, hogy a tudomásukra jutó esetekben a visszaélést elkövetőkkel szemben a kihágási eljárás haladéktalanul megindíttassék.

Minthogy továbbá meggyőződtem arról, hogy fentemlített rendeletnek azon intézkedése, mellyel a kereskedőket arra köteleztem, hogy az arra alkalmas cikkekre az árakat koronaértékben kifejezve, olvashatóan feljegyezzék, csak néhol és

TÁRCA.

Emlébeszéd.

Lapunk múlt számában megemlékeztünk volt arról a szép gyászünnepeletről, melyet a sóvári intelligens hazafias közönség halottak estéjén, az ottani temetőben nyugvó hősök sírjánál rendezett. Most közreadjuk Tótsóvár plébánosának, Dobránszky János esperesnek ez alkalommal elmondott lendületes beszédét:

Mélyen tisztelt gyászoló Közönség! Nehéz feladatra vállalkoztam, midőn a mai megtisztelő, de amellet oly szomorú megbízatásnak engedtem, hogy hazafias kegyeletüknek szószólója legyek. Honvédő hadaink győzelmes útjai egyfelől, elesett hőseink végeszakadatlan nyugvóhelyei másfelől, mint az elmúlás gyászos, sötét képei, szinte megrendítik lelkem egyensúlyát — az emlékezés e szomorú pillanataiban.

Temetőben vagyunk, hol a gyászmadár suhogó szárnyával elveszi hangomat s éles karmaival mélyen sebzi honfiszívemet. Azonban az elmúlás e kiáltó helyén is szívesebben beszélnek egy

ünneplő hallgatóságához, mint tehozzád, gyászoló közönségem.

De vajjon ünnepelhetünk-e most, mikor még mindig patakokban omlik véreink drága vére az oly megrendítő világtragédiának színterén? Ünnepelhetünk-e, midőn látjuk, hogy eme lélegzetvétel nélküli háború egyre apasztja kulturánk legéletbevágóbb érdekeit, egyre teszi semmivé közgazdaságunkat, szorgalmunk legédesebb gyümölcseit s mindenféle köz- és magánvagyon, egyre tördeli a kenyérkereső karokat s irgalom nélkül pusztítja nemzetünk színejavát: legdrágább testvéreinket.

Pedig nagyon is ránk férne egy kis ünnepi gondtalan örömből, hosszú, mulni nem akaró gyásznapjaink közepette. És akkor örömrivalgásunktól visszhangzana a föld és az ég, ha már többé nem kellene magunkat könnyes szemekkel, megtört szívekkel, szétszagotott családi kötelekkel, inaszakadt rokkantjainkkal, síró árvainkkal, kétségbeesett özvegyeinkkel, vigasztalhatatlan öreg szüleinkkel, nagyszámú éhezőkkel s földönfutóinkkal tova és tova vonszolnunk az élet e nehéz keresztútjain, nem

találván sehol másutt megkönnyebbülést, mint éppen e sírok között: temetőben! És ami még borzasztóbb, ha nem kellene az emberirtás nyomán újonnan és újonnan nyíló sírok ezreire magunkat előkészítenünk, amelyekbe immár csak gyerekek és öregek dőlhetnek a legszomorúbb számarányban. Hisz hol van ma legvirágzóbb s legerőteljesebb ifjúságunk? Hol? Ünnepelelnék, hisz csak arra várunk, lesünk, hogy ünnepelhesünk; ám ezt csak akkor tehetjük meg, ha a vészfellegek már egészen elvonulnak tőlünk! Akkor aztán a mai ádáz küzdelmekre csak mint valami rossz álmra fogunk visszagondolni s büszke öntudattal bele fogunk mélyedni azokba a dicsőségteljes történeti lapokba, melyeket hősi fiaink immár harmadik éve írnak tele halhatatlan hőstetteikkel s szakadatlanul párolgó vérükkel, hogy majdan azokból a magyar katona dicsőséges alakja ragyogóbban tündököljön elő a hálás utókor előtt, mint bármikor annakelötte.

De sajnos, ma még nem virradt felettünk a várvavárt nemzeti ünneplésnek nagy, örömteljes napja. Nincs még győzelmi mámor, csak halotti tor.

Hiszen nem is hajnalodik még! Hiszen a

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-
 KÁK ■ ■ LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENŐNÉL

csak részben lett végrehajtva, felhívom az elsőfokú közigazgatási hatóságokat, hogy a közönség érdekeinek lehető megóvása szempontjából ezen intézkedésem pontos végrehajtását ellenőriztessék és ott, ahol arra ökot találnak, ugyancsak szigorúan járjanak el.

Ezen rendeletem végrehajtásáról — a megindított kihágási esetek felsorolásával — f. évi december 1-jéig jelentést várok.

Városi közgyűlés.

Faragó József az Orsz. Közélemezési Hivatalban.

Eperjes szab. kir. város képviselőtestülete nov. 8-ikán d. u. 1/3 órákor tartotta évnegyedes rendszeres közgyűlését, melyen több kisebb érdekes-gű tárgysorozati pont került tárgyalásra.

A közgyűlésen Faragó József kir. tanácsos, polgármester elnökölt, aki napirend előtti felszólalásában rendkívül meleg és elismerő szavakkal méltatta a város három kiváló tisztviselőjének: Saly Győző rendőrfőkapitányának, Woloszinovich Gyula adóhivatali főnöknek és Sebes István katonai referensnek a város szolgálatában 25 éven keresztül kifejtett ügybuzgóságukat s kifejtett munkaejüket nagy értékét. Javaslatára a közgyűlés kimondotta, hogy a három kiváló tisztviselő érdemeit negyedszázados szolgálatuk évfordulója alkalmából jegyzőkönyvben megörökítik.

Az elnöklő polgármester azután bejelentette a közgyűlésnek, hogy az Országos Közélemezési Hivatal elnöke, br. Kürthy Lajos munkatársul hívta meg őt s kérte a közgyűlést, hogy miután ezen újabb munkaköre nagyobb megterhelhetést jelent rá nézve s így a város szolgálatából rövid időközönként néhány napra elvonja, ezen meghívás elfogadását megengedje.

Agoston Károly képviselőtestületi tag szólalt fel, aki azon indoklással, hogy a polgármestert ezen új hivatása havonta csak néhány napra vonja el hivatalától s abban a reményben, hogy magas

állásában még jobban tudja majd városunk érdekeit szolgálni, a hozzájárulást javasolta.

A közgyűlés a meghívás elfogadásához a legnagyobb készséggel járult hozzá.

Mi a magunk részéről jogos büszkeséggel adunk hírt kiváló polgármesterünk e meghívásáról, amely legkésebb bizonyága azoknak a kiváló egyéni kvalitásoknak, amelyekkel többször büszkélkedtünk már s amelyek ezen új az ország közlemezése szempontjából olyannyira fontos hivatalra nézve is nélkülözhetetleneké váltak.

Bizonyosak vagyunk benne, hogy Faragó József ezen új hivatalában is oly szép eredményekkel fog dicsekedni, mint eddigi közpályáján.

A város közönségére nézve megnyugtató az a tudat, hogy kiváló munkatársa, Magyar József h. polgármester a legnagyobb odaadással s készséggel vállalta az időközi helyettesítést s nagy munkáját megkönnyíti a közügy s közvetlen feje iránti meleg szeretete.

Majd rátértek a tárgysorozatra. A tanácsnak a városi alkalmazottak és évközben alkalmazott nyugdíjasok háborús segélye ügyében előterjesztett javaslatának elfogadása után megállapították a jövő évi községi közmunkákat. A Romanits-ösztöndíjat ifj. Sebes István IV. éves theologusnak adományozták. Az illetőségi ügyeknél Roskoványi Miklós rámutatott az ez ügyekben követendő különös gondosságra, hogy a városra esetleg teher ne hármojjék. A polgármester megnyugtatta a felszólalót a tanácsnak e tekintetben lelkiismeretes eljárásáról. Özv. Kuhlöffel Ferencné és családja részére a községi kötelekbe való felvételt kilátásba helyezték oly kikötéssel, hogy a nevet magyarosítani fogja. Másik két kérelmet elutasítottak. A tárgysorozat utolsó pontjaként a közgyűlés hozzájárult ahhoz, hogy a villanytársaság a villany díját, amint az már okt. 1-jétől érvényben van, 20%-kal felemelje.

SÁROS FÖLDJE 1914—1915.

Asárosi orosz betörés története, a megszállott községeket feltűntető térkép melléklettel. :: Irta *Dvortsák Győző*
Kapható a Kósch Árpád írószer- és a Stehr-féle könyvkereskedésben I K. 80. vidékre 1'90 f.-ért.

vérzivatarok még mindig pokoli düherővel háborognak körülöttünk s a vértenger árja még mindig halomszámra sodorja áldozatait az enyhetbe, nagy földindulások nyomán, rémes csatatüzek mellett. Igen, nem is hajnalodik még! Mert a pokol féktelen orgiái még el nem üttek, dühödtt ellenségeink tehetetlen ökle még le nem hanyatlott, ellenkezőleg: új és új rablónemzetek támadnak ellenünk. Gonoszlelkű idegen diplomaták: korunk legnagyobb kulturbestái és hazudozói még mindig agyarkodnak ránk: büszke bérceinkre, kenyérhozó rónáinkra, boröntő hegyeinkre, méltóságosan hömpölygő vizeinkre, bájos szűzi Adriánkra. Mintha még nem elég ökölcspással fojtottuk volna beléjük e nemtelen étvágyukat. De én azért nem szórok rájuk átkot, mint azt egy exaltált erdélyi rabbiról olvastam, aki a fenevadakkal szemtől szembe nézett farkaszemet, hanem a keresztfán függő és vérző emberfia fonséges példáján megihletve, engesztelő szívvel esdem gonoszságukra Isten bocsánatát. Mert hisz elvakultságukban ők sem tudják,

mit cselekszenek, mikor tisztán hatalmi s rablási ösztönöktől hajtva, üzve, becsapott s félrevezetett népük millióit ígéretekkel és fenyegetésekkel, tüzzel-vassal minduntalan ellenünk uszítják.

Oh nem, nem is hajnalodik még! Mert a béke anyaga, melyre millió síró lelkek visszafojtott lélegzettel várnak, közimáink, közkönyörgéseink, szívetrázó kéztördeléseink dacára sem akar kibontakozni távoli ködképeiből és a kiengesztelődés, meg a testvériség csókjával megihletni a fenevadak módjára marakodó nemzeteket. Még nagy feladatok s kiszámíthatatlan áldozatok várnak ezer és ezer sebtől vérző nemzetünkre és sokszoros túlerővel harcoló hős testvéreinkre. Szent István országa még mindig egy nagy siralomház. Határszélei vért szomjúhozó rögök. A magyarok Istene ugyan nem fogja levenni rólunk hatalmas védő karját; szentül hiszem ezt, hiszen lehetetlen volt eddig is nem éreznünk magunk fölött az ég segedelmét s Nagyasszonyunk védőpalástját — az oly egyenlőtlen harcaink közepette —, de azért a gecemáni

Karácsony a harctéren.

Harmadszor fog nemsokára ráköszönteni a karácsony a frontok véres, halálos világára, harmadszor fog a Szeretet fehéringes, védtelen kis követe végiglebegni a halál és pusztulás rettentő tartományain, végigsuhanni az öldöklés óriásai közt. Meleg kezében még nem hozza a fehér galambot, amelynek szelid alakját Európa hasztalan kémleli vágyó szemmel a vérkődös horizonton: ellenségeink örületes igyekezettel megtagadják «a béke égi muzsikáját», amely pedig már legjobbjait ajkán ott panaszkodik. A magyar katona a maga és nemes szövetségeseinek dicsőséges, örökké fenséges harcai után, a világtörténelem babérjaival lábánál, zord erővel és eltökéltséggel állja hát tovább is a harcot, amely most már a béke planetája alatt piroslik és az ellenség fojtogató terveinek szétzúzása után most már a megvert, szétzilált ellenséges népek leterrorizált békevágyát kívánja felszabadítani. Harmadszor lesz szuronyos karácsonya a magyar katonának is a világháború kegyetlen vártáján, de bátran fog szemébe nézni a karácsonyéji látomásnak, mert nem ő és nem szövetségesei tiltották ki Európából a zavarta!anul boldog, szép karácsonyt és bátran fog akár rohamra is lendülni a családi szeretet éjszakája, mert azokat veri vissza haraggal, akik a szégyen és szent szolgaság gyötrő láncait akarták felaggatni a magyar karácsonyfákra.

Kell-e hatalmas szózattal szárnyaló szavakkal magyarítani a hősök nemzetének, hogy mivel tartozik a fiainak, azoknak, akik odakünn döbbenetes hóviharban és a gránátok orkánjában a mi karácsonyunkat, a szenvedések szakadatlanágában a mi örömeinket, a poklok tüzében a mi apró kis karácsonyi gyertyáinkat, széltől kimart arcukkal a gyermekeink sugárzó arcocskáját védik? A nemzet, amely itthon a maga másik harcát verekszi, e harcnak akármilyen fordulatóban is csak büszke alázattal és áradó szeretettel gondol azokra, akiknek fogyhatatlan bátorsága halállal és szenvedéssel nem törődő nagy elszántsága nélkül hiába volna itthon minden erő és minden türelem, akiknek bosszuló ökle ha fel nem támadt volna, síró szemmel nézhetők az idén Erdély karácsonyát. Minden gondolatunk, minden szeretetünk az övék, minden pillanatban, hiszen a halál vörösbetűs ünnepekké avatta hétköz-

polár még mindig előttünk lebeg teleteli keserűségekkel s megpróbáltatásokkal.

Ma halottak napja van, de a maroknyi magyaroknak, kinek nagy történelmi hivatásához képest nincs sok vesztenivalója, valóban nagy halottaknapja, nagy gyásznapja van.

A kath. anyszentegyház kettőztetett gyöngéddéggel igyekszik ma a szenvedő lelkek felé irányítani szeretetünket, engesztelő könnyeinket s imádkozó lelkünket.

És mi mindnyájan, még ha hitünk se volna, csak kegyeletünk, mégis a leggyöngédebb részvétellel s lelki megilletődéssel szoktunk bizony elköltözött szeretettjeinkről e napon megemlékezni, értük imádkozni s jót gyakorolni.

És ma szinte fáj nekünk, hogy szeretetünk látható tüzei, egyébként tiszteletreméltó okokból, nem pisloghatnak a nekünk oly drága sírhalmok felett. Amellett megrendült lélekkel figyelünk ma az első esti csillag feltűnésével a mély-ségekből előtörő segélykiáltásokra; a purgatóriumi lelkek eme leírhatatlan jaj-szavára s meg-

60 FILLER **1 DOBOZ „FAX”** **HYGIENIKUS**
SZIVARKAHÜVELY
ANTICOTIN VÉD-JEGY
1 KÖNYVECSKE SODORNIVALÓ PAPIR (70 LAP) ÁRA 12 FILLER

napjainkat is, még a kemény fogékonyságra aranyos árny maximálható áldozatkészség lehet áldozat, dozunk és azé a harctéren is dékaival jussó szikratávirata.

A magyar Hadsegélyező Országainak V szervezi a «K a harctéri kato A mozgalom e vel ismét a ne hatalmas siker és bizodalma mat, hogy ism lan katonáihoz amint katonáin kikezdeni a pe semmi pokoli semmi oláhlelk acélozta és új r ségeink öngyilk fogyatkozás a A magyar sajt mozgalom szer letezni fogjuk koztatni fogjuk den útbaigazíta zatunkkal csal zendíteni és a ha nem lenne nyünk, hogy ják visszhangja éjszakáján büs séges szeretete kon, azoknak, orvkeze többé a győzelem ajá künk, ezért ne Budapest, 191

Az akció k Akadémia-utca

elevenedik hal pace-nak legbü mécseszt gyűjt örökkévalóság

Azonban ki nem a megszok itten, hogy kör lag drága halot hanem egy sz lommal felkere elzarándokoltu amely egy ha nál fogva let porát takarja. őt szívéen, am golyónál is bi

És vajjon Azért, mert g is el-el száll temető-terrenu lánokként küze ijesztőbb és ije most békében,

Nem egyne ságosabbaknak álló hős marti letünk s hálaa kik az édes m Igenis, mindny forró imánk, nésük, megdi

napjainkat is, hiszen a megpróbáltatás mocsarában még a kemény szívek is szeretetre, megértésre, fogékonyságra törtek. De mikor a karácsony aranyos árnyéka vetődik szobáinkba, akkor a maximálhatatlan szeretet minden gazdagsága, áldozatkészsége feltorlódik szívünkben és nem lehet áldozat, nem lehet teher, amit azért hordozunk és azért viselünk, hogy karácsony legyen a harctéren is, hogy frontjainkon a szeretet ajándékaival jusson végig a nemzet hódolatának szikratávirata.

A magyar királyi honvédelmi minisztérium Hadségélyező Hivatala és a Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-egylete az idén is megszervezi a «Karácsony a harctéren» mozgalmat a harctéri katonák karácsonyi megajándékozására. A mozgalom együttes vezetősége, mikor kérelmével ismét a nemzet elé lép, egy nagyarányú és hatalmas sikerű akció emlékeztetének hálójával és bizodalomával kéri újból a magyar társadalmat, hogy ismét legyen méltó magához és páratlan katonáihoz. Ugyanazt kérjük, amit tavaly és amint katonáink kemény elszántságát nem tudta kikezdeni a pergőtűznek és Bruszilov-taktikának semmi oláhlelkű számítása, a hitvány árulásnak semmi oláhlelkű számítása, amint őket csak megacélozta és új meg új diadalokra lendítette ellenségeink öngyilkos konoksága, azokép nem lehet fogvatkozás a nemzet szeretetében, hálójában. A magyar sajtó önzetlen szolgálatkészsége és a mozgalom szervezetének apparátusa révén részletezni fogjuk az adakozás módjait, folyton tájékoztatni fogjuk az áldozatkész társadalmat, minden útbaigazítást pontosan megadunk. E szövegünkkel csak a kürtjelet kívántuk országgyűzendíteni és a magyar nemzetet sértenők meg, ha nem lenne rendíthetetlen hitünk és reményünk, hogy a szívek százszoros erővel fogják visszhangját venni és e visszhang karácsony éjszakáján büszke vallomást, hódolatot és mélyseges szeretetet fog beszélni a véres, havas frontokon, azoknak, akiknek köszönhetjük, hogy senki orvkeze többé le nem tépheti karácsonyfánkról a győzelem ajándékát. Ezt ők ajándékozták nekünk, ezért nekik tartozunk.

Budapest, 1916. november 8.

Az akció központi vezetősége Budapest, V., Akadémia-utca 17. sz. alatt van. A vezetőség

elevenedik halandó ajkunkon a requiescant in pace-nak legbúsabb akkordja, mely szintén örök mécesest gyűjt sok szenvedő lélek számára az örökkévalóság honában.

Azonban ki csodálkozhatnék azon, hogy ma nem a megszokott memento hatásai alatt állunk itten, hogy könnybelábadt szemünk nem kizárólag drága halottjaink nyugvóhelyei után révedez, hanem egy szívdobbanással s kölcsönös fájdalommal felkerekedtünk mintegy varázsütésre, s elzarándokoltunk egy jeltelen s igénytelen sírhoz, amely egy hadrakelt s harctéri viszontagságoknál fogva letört fiatal testvérünknek nyugvó porát takarja. Igen, harctéren szerzett kór találta őt szívében, amely sokszor az ellenséges acélgolyónál is biztosabban öl.

És vajjon miért zarándokoltunk ma ide? Azért, mert gyászoló lelkünk e síron keresztül is el-száll azon tömegsírok s mérhetetlen temető-terrenumok felé, melyekben a mi orosz-lánokként küzdő hős fiaink és martirjaink mind ijesztőbb és ijesztőbb arányokban elnyeletnek s most békében, kínok között porladoznak.

Nem egynek, nem kettőnek, nem is kiváltóságosabbaknak, sőt nem is hozzánk legközelebb álló hős martiroknak szól tehát a mai kegyeletünk s hálaadásunk, hanem az összeseknek, kik az édes magyar hazáért hősileg haltak meg. Igenis, mindnyájukért száll ma az ég felé abbéli forró imánk, hogy könnyű legyen az ő pihe-nésük, megdicsőült az ő lelkük s megbecsült

készségesen küld postatakarékpénztári befizetőlapokat. Utalványon küldött adományok a m. kir. postatakarékpénztárnak Budapest, V., Hold-utca címzendők, az utalványszelvényen ezzel a felirással: «A karácsonyi szeretetadományok 8880. sz. csekk számlájára».

SZÉCHENYI-KÖR.

Zeneest.

Széchenyi körünk zenezakválasztmánya nov. 8-ikán nyitotta meg tagjai részére a háziestékné az új szezonra tervbevett sorozatát. A hangverseny rendezője ez alkalommal dr. Wallentinyi Samu, a Kör titkára volt, akinek lelkes buzgalma, a minden irányú s nagyfokú háborús nehézségek mellett is, műsorpontokban gazdag programot állított össze ezen háziesténknek.

A szereplők között mindenekelőtt örömmel láttuk Sebeők Márta úrihölgyet, budapesti opera-énekesnőt, aki föllépésével a múlt évi szezonban is szerencsétlente Körünket. Közönségünknek tavalyi őszinte rokonszenve hozta őt ismét hozzánk s mi viszontláthattuk kedves ismerősünket s gyönyörködhettünk művészetében. A művésznőnek az estélyre választott programján szerepelt: Meyerbeer pátosza (Apród-ária a «Hugenották»-ból), Schubert szelíd lírája (dal a «Három a kislány» c. dalműből), Puccini erőteljes merész stílusa (ária a «Tosca»-ból), Hildachnak a tavasz titokzatos fakadását sejtelmesen megrajzoló bája, amiket a művésznő iskolázott hangjával és temperamentumos előadásával a hálás közönség zajos jelszavára méltó módon interpretált. Zemányi «Warum?» című dala és Tarnay «A réteken járok» és «Üzenet» c. dalai hasonlóképp az ifjú művésznő sok izléséről és buzgalmáról tanúskodtak. Sebeők Márta úrihölgy lírai organuma Schubert dalában érvényesült a leglendületesebben.

Ez énekszámokhoz a zongorakíséretet Hoffmann Olga művésznő, a Kör zeneiskolájának tanárnője szolgáltatta, műértő közönségünk által jól ismert diszkrét és magas színvonalú precíz játékkal.

Mint városunk és Körünk jövő zenei életére szerencsés körülményt kell jelezniük Hemerka

Gyula, az eperjesi r. kath. plébánia-templom karnagyának s a zeneiskola helyettes tanárának az estélyünkön való bemutatkozását. Hemerka Gyula úr ez alkalommal mint zeneszerző, zongorajátszó és énekes szerepelt. A Körnek ajánlott «Induló»-ját a katonazenekar bevezető számnak nyújtotta ez esténken s ő maga Grieg «Resignation»-ját adta elő zongorán, majd pedig saját zongorakíséretével «Édes hazám Magyarország» c. saját szerzeményű dalát énekelte érces, erőteljes hangján. Hármasszám bemutatkozását a közönség lelkes tetszésnyilvánítással üdvözölte.

Esténknek műsorszámait voltak még Székely Artúr úr előadása, aki saját hegedűkíséretével magyar dalokat mutatott be, valamint Kendi Andor úr nagy technikára valló hegedűjátéka, aki Bach «Ária»-ját, Dancla «Resignation»-ját és Jenkinson «Elfentanz» c. zeneművét játszotta nagy sikerrel Fleischer Alice úrihölgy ügyes zongorakísérete mellett s tiszta hangkezeléssel.

A cs. és kir. 66. gy.-ezred zenekara Hemerka Gyula «Induló»-ján kívül Wagner: Lohengrin «Ünnepi bevonulás a templomba» és Rossini: Tell Vilmos «Nyitány» című zeneműveket adta elő Jeschek Gusztáv karmester úr vezetésével. A zenekar nagy műgonddal, lelkes és öntudatos ambícióval teljesítette feladatát mind a három zeneműnél. Tündöklően szép volt különösen a Tell Vilmos «Nyitány», amelyet úgy az összkar, mint a gordonka-, oboa- és fuvola-solisták meglepően hivatott kezűgyességgel és komoly ártéttel játszottak. Jeschek Gusztáv karmester úr, aki Körünk zeneiskolájának is kiváló és kedvelt hegedűtanára, zenekarának ezen szereplésével is megmutatta, hogy Körünknek lelkes barátja s méltó arra a rokonszenvre és elismerésre, amellyel városunk és Körünk zeneértő közönsége az ő szakképzett és buzgó karmesteri működését fogadja.

□□□

Dr. Wick Béla.

Hogy 20,000 koronánk együtt legyen,
még 2489 K. 57 f.
hiányzik hőseink síremlékére gyűjtött alapunkhoz!

kicsordult könnyel áldozni hőseink szent emlékének, bármily becsesek és őszinték is legyenek azok hanem tettekkel és elszánt cselekedetekkel is.

És mennyi tennivalónk, mennyi pótolni, istápolni, javítani s eligazítani valónk van, ki merné azt tagadni?...

Mindenekelőtt a különböző csatatereken összekevert honfivér ébressze fel bennünk az összetartás és az igazi testvériség szent érzetét, vallás-, rang- és vagyontkülönbség nélkül és forraszon bennünket eggyé a hazafiság szent jegyében.

Egész világ a mi ellenségünk! Legyünk legalább mi magunk egymásnak testvérei és barátai, nem pedig agyarkodó sírásói. Legyünk egyek künn az életben is, mint ahogy egy szívvel, egy lélekkel álljuk körül ma e sírt.

Azon legyünk, hogy a mi romlott társadalmi életünkben mielőbb álljon be az igazi purifikáció, a lelki tisztulás, amely a háború elején oly szépen kezdett csörgedezni, amelynek nyomán az Isten képe s erkölcsi törvényeinek tudata oly nyilvánvalóan belevésődött a hitetlen elmékbe és szívekbe, de csakhamar mindez eltűnt az élet piszkos iszapjában. Arra törekedjünk, hogy ne legyünk még önzőbbek, még telhetetlenebbek, mint eddig voltunk. Azért jó lesz vigyázni magukra különösen azoknak, kik mások nyomorából maguknak tőkét, mások könnyeiből maguknak kéjfürdőt s mások rongyaiból az elpuhultság

Erdélyiek segítése.

Az Erdélyből menekült honfitársak segítésére Bujanovics Gyula főispán által megindított akció további eredményéről szól az alábbi gyűjtés.

A főispánhoz beérkezett adományok:

A kisszebenfelsővidéki körjegyző gyűjt. 269 60
A kisszebeni kir. járásbíró tisztségviselői 14 —
Az eperjesi m. kir. adóhivatal tisztikara 55 80

Összesen K. 339 40

Az előző héten befolyt . . . 18846 43

Együtt K. 19185 83

A befolyt adományokból eddig a kormányhatóságom alá tartozó vármegye területére menekült erdélyiek részére kifizettem 33 esetben 2632 kor. 30 fillért.

Az adakozók nemeslelkű adományaikért, a gyűjtők pedig szives fáradozásaiért ezúttal fogadják hálás köszönetemet. Eperjes, 1916. nov. 10. Bujanovics Gyula s. k., főispán.

Szerkesztőségünkbe beérkezett adományok:
A tótsóvári körjegyző gyűjtése . . . 365 34
Az előző héten befolyt . . . 2660 49
Együtt . . . K. 3026 83

HIREK.

A mars.

Esti hét óra volt. Az utcákra fekete színek és hangulatok ereszkedtek alá. Az itt-ott feltűnedező villanylámpák, mint megannyi narancsvirág, halványpiros fényvel, bágyadtan tekintettek bele a sötétségbe. A katonazene a legszebb indulókat játszotta és a menetszázad ropogva verte végig az utcák kövezetét. A távozó katonákat nagy néptömeg kísérte és magában, mintha csak egy gondolat és érzés lett volna, ezeket mondta. Nem mondta, csak gondolta:

— Milyen fiatalok és máris mennek. Kár értük. Ismét kevesebben leszünk.

... Az egyik utcából ekkor hirtelen egy leány futott elő; néhány virágot szorongatott a kezében; és miközben sietett a menetszázad után, el-elakadó lélekzettel rövid, töredezett mondatokat suttogott:

— Most megy a mars. De kár... elkéstem. Nem adhatom neki a virágaimat sem...

kirívó öltözkézt kovácsolják s harácsolják össze a maguk számára.

Igenis, vigyázzunk jól magunkra, mert a háború nemcsak hitet ébreszt, mint azt kezdetben tapasztaltuk, hanem reményeket is tör és a legnagyobb kétségbeesést szüli, ha a kiáltó igazságtalanságtól undorral el nem fordulunk, azokat minden téren nem üldözzük, minden erőnkkel meg nem bélyegezzük, nem éppen csak a kormányrendeletek kényszerítő szegénységére, hanem saját lelkiismeretünk s nemesebb érzésünk önkéntes tiltakozásából kifolyólag is. Igen, a háború viharja, forgó ciklusa megszámlálhatatlankokat a kétségbeesés felé sodor, ha a tétovázó sebeket idejében észre nem vesszük; nem éppen azon sebeket értem, amelyeket katonáink az esőverte lövészárkokból és a különböző csataterекről hoztak magukkal haza, ezek sokszor irigylendő s dicsőséges sebek; hanem azon legsajgóbb sebeket, melyekben idehaza az elkeseredett és kétségbeesett lelkek halomszámra sorvadnak és pusztulnak.

Ne feledjük tehát, hogy a szeretetlenség és a jogosulatlan kapzsóság kétszeres bűn ma, mikor sokak számára elborult a gazdasági jóléte, mikor a történelem viharja végigseper és suhint rajtunk a legmetszőbb szenvedés lángostorával egyfelől, másfelől pedig a lemondás, a nélkülözés, a halálmegvetés és a vitészség példái néma szemrehányással mutatnak rá minden gonoszságra. És midőn ezek és ezek élete

Mikor pedig már látta, hogy minden fáradtsága hiábavaló, az egyik utcaszögletnél megállott, elővette pirosszegélyű zsebkendőjét, lehangoltan meglobogtatta, azután a szeméhez dörzsölte és néhány könnycseppet morzsol ki a szeméből. A katonazenekar mostan kurucoscsengésű dalokat sírt bele az egyre feketedő estébe. A dallamot még mindig ki lehetett venni. Azonban az az érces csengés, mely szinte láthatóvá tette a hangokat, már kiveszett a dallamból. Az akkordokon végiglüktető acélszilárdság elhalványult és helyet adott azoknak a viaszkoslagy színeknek, melyek olyan fátyolosan szűrődtek bele a levegőbe, mintha üvegen szűrődtek volna keresztül. Pedig csak a távolság tette rá szordinóját minden kis rezgő hullámra.

A leány gyenge sóhajt hallatott a távozó után; piros pettyes blúzán megszámlálta a gombokat és a földre szegezte szemét:

— Visszajön, ott marad... visszajön, ott marad... Tehát ott marad.

Most már nem törölgette zsebkendőjével a szemét; teljesen közönyösen állott és hidegen tekintett a mars után. A kezében levő virágokat megforgatta, egypárszor szemügyre vette és szaggatni, tépdetni kezdte róluk a szíromleveleket:

— Ha ő elmegy, akad valaki más — mondotta. A fehér, kék és piros szíromlevelek pedig libegve, rezegve hullottak az utca kövezetére.

— Mit is állok itt ennyit? — kiáltotta fel rövid szünet után daccosan. Majd hirtelen megfordult és visszasietett abba a kis elhagyatott utcába, ahonnan az elébb jött.

A mars már ekkor messzejárt. A katonazene hangjai már alig voltak hallhatók. A magas, csodálatosan egybeolvadó hangok már ekkor egyáltalában nem voltak kivethetők. Csak a nagy dob és a réztányér zúgott még fel olykor-olykor. Azok a szép, egymásba csókoló szimfóniák odavoltak már. Egyedül az a mély, rekedt hang maradt meg, mely elfojtott, dühöngő bűgásával olybá tűnt fel, mint egy nagy malomkerék, mindent összeaprító henger zakatolása, mely a földnek elrejtett mélységeiből szivárog elő tompán, titokzatosan. *Marencsin Zoltán.*

Cumin Artur újabb kitüntetése. Cumin Artur 67-ik gyalogezredbeli tart. hadnagy újabban a Signum laudis-t kapta.

Kitüntetés hadiszolgálatért. A király *Jovanovics* Dusánt, egy hadseregcsoporthoz beosztott határrendőrségi polgári biztost, az ellenség előtt teljesített kitűnő szolgálata elismeréséül, vitészségi érem szalagján viselhető arany érdemkeresztrel tüntette ki.

10-éves évforduló. Nov. 6-ikán ülte 10-éves évfordulóját *Semsey* Miklós Ksod. felügyelő, állomásfőnök annak, hogy városunk állomásfőnöki teendőit átvette. Jubileuma alkalmából bizonyára városunk közönségének meleg szeretete keresi fel. Szeretettreméltósága, előzőkenyisége egy évtized alatt csak barátot szerzett neki. Tisztársai nem kevesebb szeretettel, nem kisebb melegséggel vették körül az évforduló napján.

Hősök jutalma. A király *Lengyel* Jánost, az 5-ik gy.-e. tartalékos hadnagyát, az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartása elismeréséül a hadiékítményes katonai érdemkereszt 3-ik osztályával tüntette ki. *Oblidal* Lajosnak, a 15-ik tarackezred századosának pedig a hadiékítményes vaskoronarend 3-ik osztályát s *Wansch* Jánosnak, ugyanezen ezred hadnagyának a signum laudis-t adományozta.

Felolvasás. *Magyar* József, városunk gyönyörű tollú h. polgármestere nov. 15-ikén, szerdán d. u. 6 órakor a Széchenyi-kör felolvasási estéjén «Hőseink sírja mellől» címen felolvasást tart. A felolvasásra felhívjuk olvasóink figyelmét.

Dr. Baán Achilles a Pénzüntézet Központ ügyésze. A Pénzüntézet Központ — mint örömmel értesülünk — dr. Baán Achillest az intézet ügyészévé nevezte ki. Baán Achilles alig két éve távozott el körünkől Budapestre, hol a Magyar Bank és Kereskedelmi r.-t. jogtanácsosa lett s e rövid idő alatt ismert agitációsával annyira magára vonta az intéző körök figyelmét, hogy most az ország legelső, vezető pénzüntézetének egyik legtekintélyesebb, díszes állására hívták meg.

Halálozások. Özv. *Zboray* Bertalanné szül. divéki *Diviacsky* Flóra nov. 3-ikán, életének 62-ik évében Eperjesen meghalt. Temetése, róm. kath. szertartás szerint nov. 5-ikén általános részvét mellett ment végbe.

Hunyady Gyula nyugalmazott körjegyző nov. 11-ikén Eperjesen meghalt. 48 évet élt. Temetése a róm. kath. egyház szertartása szerint november 13-ikán délután fog végbemenni.

azért méltókká tették magukat örök hálánkra s a dicsőség koronájára.

Gyermekek! Zsenge szívetekbe szívjátok már most hős apáitok s idősb testvéreitek tüzelelkét, hogy majdan, mikor felnőtök, méltó örökösei lehessetek annak a szép magyar hazának, melyet apáitok, testvéreitek vérük hullásával igyekeznek számotokra fenntartani és megvédeni. Imádkozzatok értük s imádkozzatok azért a nagy isteni kegyért is, hogy e nagy megpróbáltatás minél közelebb hozzon bennünket jó Istenünk atyai szívéhez, kinek segedelme nélkül minden erőfeszítésünk és vérpazarlásunk hiábavaló.

Ezzel eljutottam ahhoz a pillanathoz, amelyben, mielőtt ellépnék az emlékezés e példázó helyéről, még egyszer le kell hajtánunk elismerésünk zászlaját minden hősi halált halt magyar harcos előtt.

Ti, kizárólag ti trónoltok ma a mi náladatos szíveinkben. De ti trónoltok immár a csillagok fölött is. Mert nem kételkedünk benne, hogy azokért a nagy tettekért és áldozatokért, melyeket értünk s volt földi hazátokért elkövetettek, a legnagyobb s csak a martirokat megillető jutalom jutott nektek osztályrésztől attól a leggyőzedelmesebb isteni hadvezértől, ki magát a legyőzhetetlen halált győzte le és Isten léte ember életét az egész emberiség megváltásáért áldozta fel.

Ti étek ma szívünk minden dobbanása. Ti étek minden háláérzetünk. Annak súlya alatt

szakadatlanul forog kockán, mintha a föld vér szomja versenyre kelt volna a békülni nem akaró ellenségeink telhetetlenségével, midőn szomorúság és inség környez milliőkat, midőn egész rajsorok értünk állják még most is a legnagyobb pokoli tüzet és értünk nyilnak s hantolódznak fel újabb s újabb sírok, akkor már igazán lehetetlen magunkba nem szállnunk s e nagy tragédiát régi bűnös részvétlenséggel, szeretetlenséggel s könnyelműséggel továbbra is szemlélnünk. Lehetetlen meg nem rendülnünk s minden erőnkkel a közzért meg nem feszítenünk s kiváltképpen úgy imádkoznunk, hogy imánk erejével megrázzuk a földet, a felegeket, az eget, s hogy túlharsozjunk vele a csatazaj borzadalmas harsonáját, mert csak így juthatunk el békekönyörgéseinkkel Isten trónusáig.

Ti pedig, vitéz katonáink, példát vegyetek magatoknak azon hős bajtársaitoktól, kik a legnagyobbat áldozták fel a haza oltárán: életüket. Nagy elhatározások és nagy áldozattevés előtt álltok. Tegyetek ti is úgy, mint hadbavonuló őseink tettek, kik mielőtt kiállottak volna a csatásíkra, Nagyasszonyunk számolyától apáik sírjához mentek, hogy beteljenek ott lelki ihlettségükkel és hősiességükkel. Igen, kövessétek őseitek példáját s akkor ti is félelmetes harcosok lesztek az ellenség szemében, amilyenek voltak elesett bajtársaitok is, akiknek magyar voltuk rettegett lett, s akikről immár büszkén elmondhatjuk azt, hogy jó harcot harcoltak, dicsőséggel győztek,

A népkö
Izr. Nőegylet tartotta ülését, melyen megnyitása v ismertette a rint az egylet legnagyobb elmúlt évben konyhát üzem korona a több nyer, mert a rendes jöved elmaradt, az folynak be. I ségre és a tél f sújtó nyomorr a legnagyobb ez évben is r szegényt lát tekintélyes sz teszi az egyl mány az 5900 les felhatalma korona alaptól tekintetből fel vette, hogy a tatásához szül adni. Egyben a népkonyhát bizottságot és sít, hogy az hába utasítha kéri azokat, k konyhának sz sítani kegyesk

Menekül
kült erdélyiek lakóhelyeikre. kült család ta
Haladék
dec. 1-jéig va miniszterium febr. 15-ikéig

Az «Urán
és vasárnap v ciósabb és legé A darab iránt o kon nagy szel

szinte roskad megilletődésse

De jutalma neteket. Nem s királyotok s lottak napja b Amellett oly hadsoraiból k masabb isteni jutalmazni.

Am az Ő kélyebb földi sok nemes halálzásánt s rárontottatok elestetek.

Ezt a tüze nek immár a mában sem könnyeink va gesztelni. Iger leketeken, m világtól, azt a már lemosta a mennyorszá

Mi pedig, igaz szívből al egyházunkat, azt, hogy has kozni s róluk seink nagyság egyet tesszük

A népkonyha megnyitása. Az eperjesi Izr. Nőegylet választmányá november 8-ikán tartotta ülését, melynek tárgya a népkonyha megnyitása volt. Dr. Propper József egyl. titkár ismertette a napirenden lévő ügyet. Jelentése szerint az egylet anyagi ereje fogytán van és csak a legnagyobb áldozatok árán volt képes már az elmúlt évben is, úgy a jelen évben is a népkonyhát üzemben tartani. Ezidő szerint 5900 korona a többletkiadás, mely fedezetet aligha nyer, mert a háború kitörése óta az egylet rendes jövedelmei: gyűjtés, táncmulatság stb. elmaradt, az adományok is sokkal gyérebben folynak be. Mindazonáltal a rendkívüli nagy insségre és a tél folyamán elkövetkező, a szegényeket sújtó nyomorra való tekintettel indítványozta, hogy a legnagyobb erőmegfeszítéssel is, a népkonyha ez évben is megnyitassék, hiszen mintegy 250 szegényt lát el naponta a népkonyha, mi oly tekintélyes szám, mely nagyon is szükségessé teszi az egylet jótékony munkáját. A választmány az 5900 kor. hiány fedezetére a közgyűlés felhatalmazása folytán a népkonyha 3000 korona alaptőkéjét a rendkívüli viszonyokra való tekintetből felhasználni határozta, és tudomásul vette, hogy a többletet és az üzem továbbfolytatásához szükséges összegeket egyl. titkár fogja adni. Egyben elhatározta, hogy november 15-ikén a népkonyhát megnyitja, erről a hadsegélyzőbizottságot és a városi rendőrkapitányt is értesíti, hogy az arra rászorultakat a népkonyhába utasíthassa. A választmány ezúton is kéri azokat, kik adományaikat évenként a népkonyhának szokták juttatni, ezidén is azt folyósítani kegyeskedjenek.

Menekült erdélyiek. Az Eperjesre menekült erdélyiek már nagyrészt visszaköltöztek régi lakóhelyeikre. Városunkban már csak nyolc menekült család tartózkodik.

Haladék. A tűzhelyeken lévő rézkatlanok dec. 1-jéig való beszolgáltatását a honvédelmi minisztérium 19,793—1916. sz. alatt 1917. évi febr. 15-ikéig elhalasztotta.

Az «Uránia»-mozgóban most szombaton és vasárnap vászonra kerül az idény legszenzációsabb és legérdekesebb filmje: a «Homunculus». A darab iránt érdeklődő közönségnek ezen napokon nagy szellemi élvezetben lesz része.

szinte roskadozunk, amidőn sirjaitokat szent megilletődéssel csókoljuk lélekben.

De jutalmazni nem vagyunk képesek beneteket. Nem bizony, még legfőbb volt haduratok s királyotok sem, kinek atyai szívét a mai halottak napja bizonyára a legfájdalmasabban érinti. Amellett oly rettentő sokan vagytok, kik az ő hadsoraiból kidőltetek, hogy csak a leghatalmasabb isteni kéz képes titeket istenileg jutalmazni.

Am az Ő szentséges arculatja elé a legcékélyebb földi gyarlóság sem léphet. Már pedig sok nemes tűz és harag lobogott, lángolt halálraszánt szemetekben, midőn fürgetegként rárontottatok az ellenségre s a nagy tusában elesetek.

Ezt a tüzet, ezt a bosszuló haragot, melynek immár az örök béke és szelidség birodalmában sem helye, sem értelme, a mi hulló könnyeink vannak hivatva kioltani és megengesztelni. Igen, ami gyarlóság még maradt hős lelketeken, midőn búcsút vettetek ez árnyékvilágtól, azt a mai sok könny és ima bizonyára már lemosta rólatok s megnyitották előttetek a mennyország kapuját.

Mi pedig, kik katolikus hiten vagyunk, igaz szívből áldjuk legszeretőbb anyánkat, szentegyházunkat, mely első sorban juttatta eszünkbe azt, hogy hasznos és üdvös halottakért imádkozni s róuk emlékezni. Íme térdreborulva hőseink nagysága és szent emléke előtt, ezt az egyet tesszük most; semmi mást... Imádkozunk!

A kisszebeni Izr. Jótékony Nőegylet nov. 1-jén, szerdán délután Rosenfeld Ignácné elnöklésével rendes évi közgyűlést tartott. Elnök megnyitójában vázolta az egylet céljait, feladatait és előterjesztette a f. évi működéséről szóló jelentést, melyel kapcsolatban kiemelte, hogy az egylet háborús jótékony célokra eddig 300 koronát fordított. A közgyűlés az elnöki jelentést elismeréssel tudomásul vette. A zárszámadások fölülvizsgálása s a felmentvény megadása után a folyó ügyeket intézte el, melynek során egyhangulag elhatározta, hogy az egylet a hadiárvaik javára 50 koronát ad, mely összeget a vármegye főispánjához máris beküldött; továbbá a helybeli szegények közt, valláskülönbség nélkül, tüzelőanyagra 269 koronát fog kiosztani.



Hiába keres,

sehol sem talál jobb
s olcsóbb, a táborba
küldendő csomagokra
egyedül alkalmas

vízmentes csomagolópapírost,

mint

Kósch Árpád

könyvnyomdai műintézet ::
papir- és írószerraktárának
üzletében :: Eperjesen.

Feldúlt tűzhelyeinkért. Oroszdúlta vidékeinken annak idején közhírré tették, hogy akinek igénye van háza felépítésére, azt okt. 1-jéig jelentse be. Méltányossági okokból azonban most megengedték, hogy indokolt esetekben a bejelentés a már lejárt terminuson túl is figyelembe vételessék. Az így, elkésztett jelentkezők házaik felépítése, tekintettel a korán beköszöntő télre, természetesen már a jövő esztendőre marad. A jelentkezésnek mindenesetre nov. 15-ikéig kell megtörténnie, hogy a téli évszak felhasználhassék a fa és egyéb építési anyagok kitermelésére.

Árdrágítás. R. M. eperjesi kereskedőnél november 6-ikán hét hatalmas hordó mézet foglalt le a rendőrség, melyet a kereskedő a vidékről halmozott fel. A mostani kukorhiányban kétségtelenül jó üzletet csinált volna R. M. a szegény fogyasztók bőrére, minthogy azonban a méz nagyban összevásárlásához jogosítvány nem volt, árdrágítás miatt feljelentették.

Nem lesz uzsonnakáv. A közlelmezési hivatal főnöke, br. Kürthy Lajos nagy gyakorlati érzéssel fogott hozzá a közlelmezés ügyeinek rendezéséhez. A tejüzem orvoslása végett Budapesten megtiltotta, hogy délután 3 órától este 8 óráig kávét szolgáltatassanak ki. Amint értesülünk, hasonló rendelkezés nemsokára a vidéken is el fogja tiltani az uzsonnakávé kiadását. Nagyváradon és még néhány városban egyébként Budapestet is megelőzték e tekintetben a városi hatóságok és még a közlelmezési hivatal rendelkezése előtt megszüntették az uzsonnakávézást.

Baromfivész ellen mint gyógyító- és óvószer kitűnően bevált az «Anticord». Kapható Williger Pál gyógyszerésznél Eperjesen.

Köszönetnyilvánítás. Ö. v. Rosenberg Hermáné és dr. Rosenberg Teofilné úrnők 20—20 koronát adományoztak az Izr. Nőegylet népkonyhájának. Kegyes adományukat hálásan köszöni az elnökség.

A «Wiener Mode» legújabbban megjelent füzetében a szépségüknél fogva feltűnő kézimunkák tömege található, mely kézimunkák karácsonyi ajándékkul különösen alkalmasak, s annak dacára, hogy jól érvényesülnek, legelőbbje oly könnyen elkészíthető, hogy erre még a különben nagyon elfoglaltak is szakíthatnak időt. A WIENER MODE előfizetési ára negyedévre 5 kor. Megrendelhető minden könyvkereskedésben vagy közvetlenül a kiadóhivatáiban, Wien 6/2, Gumpendorferstrasse 87.

Az eperjesi hadiárvaiknak. Kertész Zsigmond, az «Uránia»-mozgósínház bérlője okt. 30-ikán jótékony célú előadást rendezett, amelynek összjövendelmét (bruttó), 401 kor 40 fillért, az eperjesi hadiárvaik alapja javára adományozta.

Felülfizettek: Faragó József 4 K.
Moskovits Gyuláné 4 »
Szántó Zsigmondné 4 »
Glasner Mór 4 »
Dr. Holénia Gyuláné 4 »
Vogel Béla 4 »
Bleuer J.-né 4 »
Imre Gézáne és Bánó Aladárné 4 »
Dr. Müller Bertalanné 4 »
Özv. Hódinka Mihályné 4 »
Kaluzsa József 4 »
Baán Gézáne 4 »
Gellértné 4 »
Szubinszky 4 »
Pálesch Árpád 4 »
Rác Henrik 4 »
Mme Teréz 5 »
Gulyás N. 2 »

Hadisír-alapra a következő adományok érkeztek be Bujanovics Gyuláné főispánnéhoz:

Klauszer Kálmán 10 kor.
N. N. 5 »
Bretz Sándor 4 »
dr. Balpataky Imre 5 »
Dobránszky Endre 10 »
Talált pénz 10 »

Osram axial villanykörték egyedüli rak-tára a *Luchs-vasüzletben*.

Nemzetközi

Halottszállítási Iroda

Budapest, VI., Andrássy-út 11.
Telefon 167-30.

Exhumál gyorsan és olcsón.

Minden felvilágosítást készséggel ad.

A nikel
20 fillé-
seket
december 31-ikén
kivonják
a közforgalomból!

Kincsek a szemétkben. Ha a tapasztalat megcáfolatlanul nem bizonyítaná, alig hinné el az ember, hogy mennyi sok százezer korona kerül ki azokból a hulladékokból, amelyek egy világáros szemétkjében értéktelenül hevernek. Ezekről a szemétkben heverő kincsekről közöl szenzációsan érdekes, fantasztikus képeket és cikket a KÉPES UJSÁG naptára. A KÉPES UJSÁG naptára egyébként is valóságos tárháza a tudományos ismereteknek, az idegizgatóan izgalmas kalandoknak, történeteknek és históriáknak. Rengeteg pompás kép díszíti a KÉPES UJSÁG naptárát, amely most jelent meg és amelyet a KÉPES UJSÁG minden előfizetője — a most belépő új előfizetők is — teljesen ingyen, ajándékkul kap meg.

Fakészletek tulajdonosainak figyelmébe. A cs. és kir. hadseregparancsnokság elrendelte, hogy a lengyel királysághoz tartozó megszállott területen levő fakészletek tulajdonosainak megállapítása és ezek érdekeinek megóvása végett a német birodalmi érdekeltség részéről a cs. és kir. hatóságokhoz intézendő jelentések elfogadtassanak és tárgyalás alá véssenek. A viszonyosság és a hazai cégek érdekeinek megóvása végett kívánatosnak mutatkozik, hogy a hazai cégek Lengyelországnak úgy a német, mint a saját seregünk által megszállott területein raktározott fakészleteiket november közepéig a cs. és kir. katonai főkörmányzóságnál jelentésük be. A bejelentés kellekre nézve a kassai keresk. és iparkamara hivatala ad felvilágosítást.

Értesítés. A cs. és kir. ruhatáraknál beszállításra kerülő árúk átadására nézve új útmutatás állított össze, mely a kassai kerületi keresk. és iparkamaránál megszerezhető.

Szállítás. A cs. és kir. közös hadügyminisztérium különböző jelvények, kitüntetések, evőcsészék, főzőeszközök, tábori konyhák, lámpák, szögek, horgok, gombok, kardbojtok, szíjak, kefék, termos-üvegek, zsinag, selymek, cernák, kefék, sapkarózsák, jegyzőkönyvek, csillagok, övek, tűk, csattok, különféle szerszámok stb. szállítására hívja fel az érdekelteket. A minták november 20-ikáig küldendők be a hadügyminisztériumhoz. Részletes felvilágosításokat ad a kassai keresk. és iparkamara hivatala.

A sárosvármegyei hadiárva alapja javára az eperjesi kir. adóhivatalba, mint Sárosvármegye gyámpénztárába 1916. nov. 6-ikáig a következő adományok folytak be:

A már nyugtázott összeg	K. 19,284.31
Raisz Viktor budapesti lakos Halottak napja alkalmából	10.-
Szepessy János sároskőszegi körjegyző gyűjtése: Abos községben	30.89
Kisladna községben	29.60
Nagykladna	77.75
Licsérd	116.-
Óruzsín	36.82
Somosújfalú	84.-
Terebő	26.50
Összesen: 19,695.87	

A fennebb felsorolt adományokat ezennel nyugtázom. Egyúttal a mélyen tisztelt adakozóknak és gyűjtőknek áldozatkészségükért és sikeres fáradozásukért — a hadiárva névében — hálás köszönetet mondok. Eperjes, 1916. nov. 6. Dr. **Máriássy Béla**, vármegyei árvaszéki elnök.

Szeretetadományokat
kér a Hadsegélyző Hivatal átvételi különítménye, Budapest, IV., Váci-utca 38.

Adományok. Az Eperjesi Vöröskereszt-fiókegylet javára a következő nemesszívú adományok folytak be: 195 kor.: Gallé Marcell jernyei plébános útján, a Halottak napján szokásos világitás megváltása címen a jernyei hívek részéről azzal, hogy «A jó Isten engedje, hogy minden fillér egy-egy sebet behegessen éretünk szenvedő hőseink testén!»; továbbá 5 kor. Flachbarth Jenőné Nagysáros és 5 kor. ugyanaz, katonáink karácsonyi ajándékára. Mindezekért őszinte, hálás köszönetet mond az elnökség.

Ellopták a verkljét. Liebermann Bernát siketnéma november 6-ikán Eperjesről Budapestre akart utazni. Kassára érkezve észrevette, hogy 90 korona értékű kéziverkljét ismeretlen tettes ellopta. A nyomozás folyik.



FIGYELMEZTETEM,

hogy

NÉVJEGYEIT

□ igen csinos kivitelben □

KÖSCH ÁRPÁD

: könyvnyomdai műintézete :
papir- és írószerraktárában
rendelheti meg.

Hős diákok emléke. Újabb a következők adakoztak a nemes célra:

Dr. Schmidt Gyula tiszt. koll. felügyelő	30 K.
Grieger Tivadar, Eperjes	10 >
Desseffy István III. o. t.	10 >
Desseffy György V. o. t.	10 >
Lütocska Dániel	5 >
Mosánszky Szeverin VII. o. t. gyűjt.: N. N.	1 >
Tirscher István, Bártfa	3 >
Grofcsik Gyula	2 >
özv. Gründlné	2 >
Török Lajos	1 >
Szakmáry Géza	2 >
Németh Géza	1 >
Széchenyi Sándorné	1 >
Frank Vilmos VII. o. t.	3 >
Wallentinyi Ernő II. o. t. gyűjtése	6 >
Oszvald Károly, a trencséntepliczi fürdő igazgatója	20 >

Elvesztett. Engel Miksa cs. és kir. 15. gyezdbeli őrzető a napokban egy fekete pénztárcát 400 kor. készpénzzel elvesztett. Megtalálójá jutalomban részesül a rendőrkapitányságnál.

Adományok a vakoknak. A Vakok Eperjesi Intézetét újabb a következők támogatták adományokkal: Lefkovich Mór Kissárosról 150 kg. burgonyát juttatott az intézetnek, Bodnár Józsefné 2 koronát, özv. Ruby Józsefné szintén 2 koronát adományozott a vakok támogatására. Az intézet igazgatósága a kegyes adományozóknak hálás köszönetét fejezi ki.

Szappan hiányában nélkülözhetetlen a *Renofin* kézmosószer. Kapható *Luchs-vasúletben*.

Ellopták a csizmáját. Miscsik Anna cseléd panaszt emelt az eperjesi rendőrségen, hogy egy pár alig viselt csizmáját ismeretlen tettes ellopta. A gyanú az udvar egy másik cselédjének testvére ellen irányult, aki az időt a házban járt. A csendőrség megállapította, hogy a tettes tényleg P. M., Magas községbeli leány, aki a csizmát rögtön felhúzta s azóta alaposan le is koptatta. Az ügyet áttették a járásbíróhoz.

Pályázat. A m. kir. honvéd központi ruhatár a m. kir. honvédség részére kardbojtok, ivó- és főzőfelszerelések, szakaszlámpák, jegyzőkönyvek, kapsok és zsinagoknak 1917. január és február hó végéig terjedő időben leendő szállítására nyilvános pályázatot hirdet. Az ajánlatok a hirdetményben kiírt cikkek szállítására 1916. november 27-ikén d. e. 9 óráig a m. kir. honvéd központi ruhatár parancsnokságához (Budapest, X., Elnök-utca 1.) nyújtandók be. A szállítandó cikkek mennyiségéről és a szállítás egyéb feltételeiről részletesebb felvilágosítás a kassai keresk. és iparkamaránál nyerhető.



TANÜGY.

Iskolai gondnokság kiegészítése. Vármegyénk főispánja a palonczai áll. el. isk. gondnokságnál eltávozás folytán üresedésbe jött alnelőki tisztségre *Andrasovszky* Lajos ottani r. kath. lelkészt nevezte ki.

Iskolai tanulók színelőadása. A tótsóvári áll. el. iskola tanulói nov. 5-ikén délután 4 és 8 órakor jótékony célú színelőadást rendeztek tanítóik vezetése mellett. Ez alkalommal színre került «A megtért katona» című szindarab, számos tanuló közreműködésével, s még két monológ is adatott elő. Az előadás a tótsóvári áll. tisztviselők köre helyiségében tartott meg a szép számban megjelent vendégek érdeklődése mellett. Az elismerésreméltó siker kétségtelen bizonyítéka a jelentékeny jövedelem, melyet az iskolásgyermekek életrevaló buzgalma eredményezett. A tiszta jövedelem 214 korona 12 fill. volt, melyből 100 kor.-t a hadban elesett tanítók özvegyei és árvái javára, 50 kor.-t a sárosvármegyei hadiárva javára fordított és a még felmaradt pénzt pedig tartalékalapként helyezte el a tantestület. A tótsóvári áll. el. iskola tantestülete ezúton is kifejezi hálás köszönetét *Porubszky* Béla sóbányahivatali főnök úrnak a tisztviselők köre helyiségének átenged-

déseért, vala sükkel a jövő nünk még L. előadás rend. elért siker sz. konyság célja előadások re

Erdélyi

bányi Lajos az erdélyi n. rében gyűjtés eredményeze igazgató, S. Aladárné, va nők egyenkir mely pénz a be. Gleviczky tanító az er. kor.-t és Sz. tanító az erde gyűjtésképen hivatalhoz. A felelő felhasználhoz juttatta

KÖZ

Aktuáli

Keletről

Még a bolgár árúkat is be kell bocsátani teli bizottság. ha azok a kö gyapjú, pamu nyersbőr, cse percha, gumu zit, borax, er

Sertésor

a román kor

Riasztga

lelketlen ügyt mével. Ne fele területek állat mány «Hadi Budapest, kiűrtett terület

Arjegy kok, er könyve papírok pénzes utalván

K

Díszm sorok, és esk hivatal nyomta

déseért, valamint azoknak is, akik felülfizetésükkel a jövedelmet gyarapították. Ki kell emelnünk még *Lissy Jenő* tanítót, aki a jótékony célú előadás rendezése körül főképen fáradozott. Az elért siker szolgáljon buzdításul a hazafias jótékony céljaira egyéb alkalmakkor is hasonló előadások rendezésére.

Erdélyi menekültek javára. Özv. Kubányi Lajosné héthársi áll. el. isk. ig. tanítónő az erdélyi menekültek javára a tantestület körében gyűjtést rendezett, mely eljárása 20 kor. t eredményezett. Adakoztak özv. Kubányi Lajosné igazgatónő, Stronczer Aladár tanító és Stronczer Aladárné, valamint Woloszinovits Mária tanítónők egyenkint 5—5 koronával, összesen 20 kor., mely pénz a kir. tanfelügyelőséghez küldetett be. Gleviczky Gusztáv somosi r. kath. el. isk. tanító az erdélyi menekült tanítók javára 10 kor. t és Szuchy Antal ruzsolyi g. kath. el. isk. tanító az erdélyi menekültek javára ugyancsak gyűjtésképpen 4 kor. 80 fill. t küldött a nevezett hivatalhoz. A kir. tanfelügyelőség a pénzt megfelelő felhasználás végett a vm. főispáni hivatalhoz juttatta.

KÖZGAZDASÁG.

Aktuális közgazdasági hírek.

Keletről jövő anyagok lefoglalása.

Még a bolgár és török szövetségeseinktől jövő árúkat is be kell jelenteni, s rendelkezésére kell bocsátani a «Keletről behozott anyagok átvételi bizottság»-nak (Budapest, V., Fürdő utca 2.) ha azok a következő cikkekből állanak, u. m.: gyapjú, pamut, len, kender, állati szőr, selyem, nyersbőr, cserzőanyag, kaucsuk, balata, gutta-percha, gummi, regenerált kaucsuk, rongy, borazit, borax, érc, fém és ötvözet.

Sertésorbánc ütött ki Németországban a román korpától. Jó lesz nálunk is vigyáznunk!

Riasztgatják a tiszántúli állattartókat

lelketlen ügynökök a román betörés veszedelmével. Ne feledjük azonban, hogy a fenyegetett területek állatállományának átvételére a kormány «Hadi állatvédő-bizottság»-ot szervezett Budapesten, amely megszabott árat fizet a kiürített területek állataiért. Ökörért 4-50, 3,

350, tehénért 4, 3, növendékmarháért 250 koronát az élősúly kilójáért. Útközben pedig etetőállomások vannak, ahol az állatokat meg is vizsgálják vagy értékesítik a tulajdonos kívánsága szerint, vagy pedig továbbítják. Így tán remélni lehet, hogy a fenyegetett vármegyék 2 milliónyi juh-, 1 milliónyi szarvasmarha-, fél-milliónyi sertés-, 200,000 körüli ló- és 60,000 drb körüli kecskeállománya mégsem fog teljesen elveszni vagy elkótyavetyélni.

Tíz és fél milliárd az ötödik német kölcsön eredménye. Vagyis majdnem eléri a negyedik kölcsön tíz és háromnegyed milliárdnyi összegét. Nem csökkent tehát a németek pénzügyi teljesítőképessége. Pedig már 46 milliárd márkát, a francia-német hadisarc 5 milliárd frankjának 13-szorosát adták már össze, s épp most készülnek megszavaztatni újabb 12 milliárdot.

Gyártási, közvetítői meg a termelési haszon. Hogy mennyire jó volna a nyilvános megvitatásnak tért engedni a kormány egyes intézkedéseivel, arról talán legjobban a kenderzsineg-árú beszolgáltatásáról szóló legújabb kormányrendelet győzheti meg a nagyközönséget. A kender kilogrammjának ára áztatva és tilolva 3 kor., a belőle készült kenderzsineg árát a gyárostól átvéve 8 kor. 50 fillérben szabja meg a kormány. Tehát közel 300% a gyártási haszon ennél a majdnem minden kockázattól mentes gyártásnál. Közvetítőnek 9 kor. 50 fill. t fizet a kormány, tehát 1 kor. közvetítői hasznot enged, vagyis egyharmadát a tilolt kender egész árának. Pedig ennek a 3 koronányi kenderárnak természetesen csak kicsi része tiszta haszon, mint a közvetítőknek adott 1 kor. Ki fog ilyen körülmények között a termelés egész évi gondjával és kockázatával törődni, amikor azt kénytelen látni, hogy az ő egész esztendei bajlódásánál és aggodásánál sokkal, de sokkal több haszonnal járhat a közvetítésnek talán az íróasztalnál elvégezhető munkája? S ugyan melyik gyáros nem fogja a közvetítő cége alatt a kormányra sózni az árúját, ha ezért kilogrammonként 1 kor., egy vasúti rakományánál 10,000 korona haszon ütheti a márkát? Mi más ez, mint a mindent megdrágító, sokszor igazán fölös közvetítésnek kormányhatósági mesterséges tényezése?!

Tojásfogyasztás korlátozása Németországban. Két tojást juttat egy hétre egy embernek a német kormány.

Egyetlen részvényért, amelyet német alattvaló jegyzett az Orion román kőolajtársaság 1910-ben történt alapításakor, állami felügyelet alá helyezték a vállalatot, mint amelyikben részes az ellenséges tőke. Sz. L.

Felelős szerkesztő:

Kiadótulajdonosok:

Dvortsák Győző.

Koós Ernő és Frigyes.

Használt

zongora

megvételre kerestetik.

Jelentkezőt a kiadóhivatalba kérjük.

Egy elsőrendű és alig használt

kerékpár

jutányosan eladó.

Cím megtudható a kiadóhivatalban.

Nyomdásztanulónak

!! felveszünk 14 évet be- !!
töltött s legalább hat
osztályt végzett ifjút.

Kösch Árpád könyvnyomdája

Eperjes, Főutca 59. sz.

Arjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, borítékok, értesítő- s intőlevelek, címkek, bárczák, üzleti könyvek, cégkártyák, levelezőlapok, csomagoló-papírok, reklámczédulák, falragaszok, árúkönyvek, pénzeslevélborítékok, váltóúrlapok, zárszámadások, utalványok stb., cégnyomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, rovatos üzleti könyvek - Ügyvédek részére mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb. Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisékészlet. Villamos- és benzinmótorerő-berendezés.

KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET

KÖSCH ÁRPÁD :: EPERJES

PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, műsorok, táncrendek, étlapok, szinlapok, eljegyzési és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak részére szükséges nyomtatványok izléses és pontos előállítása több-
színű, valamint másolónyomással is.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos nyomtatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítünk. • Előfizetések felvétele bármely hírlapra.

6340—1916. szám.

Fenyő-fűrészárúk eladása.

A szomolnokhutai m. kir. erdő-gondnokság medenczevölgyi fűrészrészén termelt s a fűrésztelepen, valamint a szomolnokhi rakodón készletezett 598·102 m.³ fenyődeszka, padló, lécz, zárlecz, 1168 köteg cellulosefa és 1500 darab bányaszéldeszka hat értékesítési csoportra megosztva, zárt írásbeli ajánlatok útján el fog adatni.

Az ajánlatok 1916. évi **november hó 30-ikán** déli 12 óráig nyújtandók be a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál, ahol azok december hó 1-jén reggeli 8 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A versenytárgyalási feltételek, az eladandó fűrészanyagok részletes kimutatása, ajánlati űrlap és boríték a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál beszerezhetők.

Tótsóvár, 1916. évi október hóban.

M. kir. erdőhivatal.

Faarverési hirdetmény.

A berzeviczei r. kath. plébános és r. kath. kántortanító a 646—1916. számú gazd. albiz. engedély alapján

1916. évi december hó 11-ikén

délelőtt 10 (tíz) órakor Berzevicze községben a r. kath. plébánia hivatalos helyiségében tartandó nyilvános szóbeli és zárt írásbeli ajánlattal egybekötött árverésen eladják Berzevicze község határában fekvő 1·91 katasztr. hold, illetve 0·62 katasztr. hold területen lévő és pedig a plébános erdejében 700 drb 20—80 cm. átmérőjű és 590 m.³ köbtartalmú és 800 drb 10—20 cm. átmérőjű, a kántortanító erdejében 142 drb 20—50 cm. átmérőjű és 65 m.³ köbtartalmú és 346 drb 10—20 cm. átmérőjű *jegenyefenyő*-állományt.

Kikiáltási ár: a plébános erdejére 4572 kor., a kántortanító erdejére: 640 korona.

Bánatpénz: a plébános erdejére 460 kor., a kántortanító erdejére: 70 korona.

Becsáron alul a faanyag nem fog eladatni.

Utóajánlatok nem fogadtatnak el.

Az 1-koronás bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatban számokkal és betűkkel kiírandó a felajánlott vételár és ezenfelül az ajánlatban kiteendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak aláveti.

A zárt ajánlatokhoz a fent kitüntetett bánatpénz csatolandó.

A részletes árverési és szerződési feltételek és a beclésre vonatkozó adatok a berzeviczei r. kath. plébánia hivatalos helyiségében bármikor megtekinthetők.

Eperjes, 1916. november 8.

Bächer,
m. kir. erdőmérnök.

**Diófa-, topolya-, fűzfa-, rönkök
bükfa-, égerfa-, tölgyfa-rönkök**

csak prima árú nagy
tétélekben kerestetik.

Ajánlatok «Topolya» jelige alatt Győri-Nagy hirdetési irodához Bud. pest, VII., Erzsébet-körút 19

.... **Használt
rövid zongorát
megvennék.** □

Cím a kiadóhivatalban.

A rekvirált kenderspárgát teljesen pótolja az elsőrangú és az eddig forgalomban lévő minőségekkel össze nem hasonlítható

"PÁTRIA"
≡ papirspárga. ≡

Raktárról bármily mennyiségben azonnal szállítható.

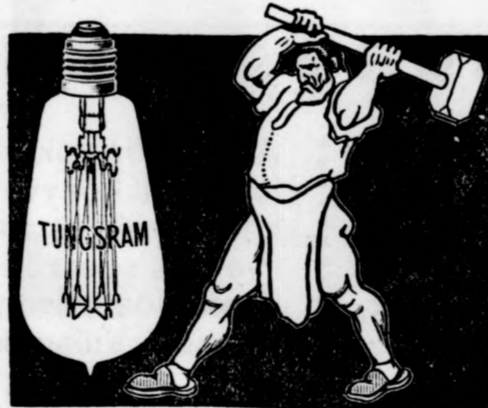
Állandó nagy raktár! *

Ára: 1¹/₂, 2, 2¹/₂, 3, 4 mm. vastagságban K 3 60. : Legkevesebb : fajtánként 5 kg.-os postacsomag. Költségek és érték utánvétellel. :: ::

ZSÁKZSINEG vágva és kötegelve kg.-ként K 4.—
Minden megrendelést késedelem nélkül elintézzünk.

"PÁTRIA"-papirgyár
papirspárga-eladási irodája
:: Magyarország részére ::
BUDAPEST, VII., RÁKÓCZI-ÚT 6.
Telefon 83-63.

Megyei képviselők, ügynökök, utazók kerestetnek!



A Tungram-lámpa

gazdaságos, mert tökéletes és hosszú élettartamú.

A minőségért a gyár szavatol.

Kérje mindenütt a „Tungram” védjeggyel ellátott lámpát!
Gyártja az Egyesült Izzólámpa és Villamossági Részvénytársaság, Újpest 4.

..... Hazai gyártmány.

Német lobogó

hódít a kozmetika terén is.

DERDIEDAS

Magyar asszonyok követik a német úrinőket, **DERDIEDAS** szerekkel ápolják magukat és soha meg nem bánják. □ □ □ Kapható mindenütt!

szappan . . . 3—K.
krém 3—K.
puder 3—K.



Magyarországi vezérképviselő: Budapest, VIII., Rökk Szilárd-utca 10. sz.
Telefon: József 25-37.

ad 40—1916. körj. szám.

Faarverési hirdetmény.

A beregvármegyei Beregújfalú község előljárósága 1916. évi **december 5-ikén** délelőtt 9 órakor a Beregújfalú község-házán tartandó nyilvános szó- és írásbeli árverésen eladja a község tulajdonát képező „Lapos“-erdőből a Beregvármegye köz-igazg. albizottságának 1916. évi 561. sz. határozatával kihasználásra engedélyezett

a) 223·31 m.³ mufa és 90 m.³ tűzifa köbtartalommal biró 141 drb kőris- és b) 387·61 m.³ mufa és 252 m.³ tűzifa köbtartalommal biró 309 drb sziltörzset.

Kikiáltási ár a kőrisfánál: mufa 18,981

kor. 35 fill., tűzifa 540 kor., összesen 19,521 kor. 35 fill.; a szilfánál: mufa 15,504 kor. 40 fill., tűzifa 1512 kor., összesen 17,016 kor. 40 fill.

Bánatpénz külön-külön 2000 kor.

Kiszállítási határidő: bezárólag 1917. december 31-ikéig.

Utóajánlatok egyáltalában nem fogadtatnak el.

A részletes árverési és szerződési feltételek a beregszászi m. kir. járási erdő-gondnokságnál és a beregújfalú körjegyző-nél tekinthetők meg naponta délelőtt 11—12 óra között.

Beregújfalú, 1916. november 7.

Péchy Dániel,
körjegyző.

Előfizetési
Égész évre . . .
Félévre . . .
Negyedévre . . .
Hirdetési díj: Eg-
petitors egyszeri
15 f. Közleménye

fordul a m
kér kölesé
hogy az im
dicsőséggel
győzelmese

Sárosvár
sége az ed
előljárt. A
tizenny
zett, oly ös
hoz, körül
nemzeti ver

Bizonyos
az ötödik
helyt áll
közönsége
alább is ol
nagyobbal
eddig.

Nekünk,
közvetlenül
áldozatkész
dítanunk a
meinek sike
Amíg ki
tusája nem

Lá
Irta
Nem tudom
a lánynevezés tár
könyvi kimutat
egy híján hat
állítása szerint
inkább — mű

Írói mivolt
elbeszélésem h
séggel viseltess
jam fogyatkoza
áldozatkész ol
tartozásom, ho
igazságnak leg
mit csináljak?
a FIDIBUSZ írna
bölcsőbb lesz,
mely minőség
fentartással ille
Előbb azon

FÜSZ
KÁK